

# stedelijk\_urbain

## Emile Braunplein, Gent

Plaats\_Localisation

## Stad Gent/ TMVW/ De Lijn

Opdrachtgever\_Maître d'ouvrage

TV Robbrecht – Daem – Van Hee – Wirtz – Bas – Boydens – France (d.i.: Robbrecht en Daem architecten + Marie-José Van Hee architecten + BAS (ingenieur stabiliteit) + Studiebureau Boydens (technieken) + Wirtz International (landschapsarchitectuur) + Marianne France (infrastructuur))

Ontwerp\_Concept

BAS, Leuven (concept) -  
Stabilogics, Kampenhout (uitvoering)

Studiebureau\_Bureau d'études

THV KOBRA 2, BESIX – Stadsbader

Algemene aannemer\_Entrepreneur général

BCM, Hoogstraten

Staalconstructeur\_Constructeur métallique

Tekst\_Texte: Sofie De Vriese

Foto's\_Photos: BCM, Stabilogics, Thomas Vlerick,  
Jo Van den Borre

## Gentse stadshal: een polyvalente 'open zaal'

De bouw van de Gentse stadshal kadert in het masterplan KoBra dat verschillende Gentse pleinen en aanpalende straten een nieuw élan moet geven. De Korenmarkt werd al eerder aangepakt. De wirwar van tramlijnen, bushaltes, trottoirs en straatmeubilair werd vervangen door een groot, open mineraal plein. Het Emile-Braunplein voorziet dezelfde bestrating, maar hier is veel meer groen en uiteraard de nieuwe Gentse stadshal, een ontwerp van Robbrecht & Daem i.s.m. Marie-Josée van Hee.

## Drie pleinen

De Gentenaars hebben al geruime tijd zicht op de omvang van het gebouw. De opvallende vormgeving en de impact van het gebouw op het historische stadscentrum hebben voor enige wrevel gezorgd bij de bevolking en bij sceptici. Maar het stadsbestuur en de architecten zijn overtuigd van hun zaak. Ze onderbouwen de bestaansreden van het ontwerp met tal van stedenbouwkundige, ruimtelijke en architectuur-historische argumenten. Het bouwwerk is een historisch ingebed project, dat wil zeggen

## Halle urbaine de Gand : une 'salle ouverte' polyvalente

La construction de la halle urbaine de Gand s'inscrit dans le cadre du plan global d'aménagement KoBra censé donner un nouvel élan à différentes places gantoises et rues adjacentes. Le Korenmarkt a fait l'objet d'un réaménagement par le passé. L'enchevêtrement de lignes de tram, d'arrêts de bus, de trottoirs et de mobilier urbain a été remplacé par une vaste place minérale ouverte. Le même revêtement de sol est prévu pour l'Emile Braunplein, mais on y trouvera également plus de verdure et, bien entendu, la nouvelle halle urbaine de Gand, un projet du bureau Robbrecht & Daem, en collaboration avec Marie-Josée van Hee.

## Trois places

Les Gantois sont conscients depuis longtemps déjà de l'ampleur de cet édifice. La forme particulière du bâtiment et son impact sur le centre historique de la ville ont suscité un certain ressentiment au sein de la population et chez les sceptiques. Mais la Ville et les architectes croient en leur projet. Ils étayaient la raison d'être de celui-ci par de nombreux arguments architecturaux, urbanistiques





dat de plek waar de stadshal nu staat, generaties geleden al een bebouwd stadsdeel was. Meer nog: de bebouwing stond op het knooppunt van en gaf structuur aan drie pleinen: het huidige Emile Braunplein, het Goudenleeuwplein en de Poeljemarkt. Toen de historische panden gesloopt werden en niet vervangen, versmolten de drie pleinen tot één open ruimte, die hoofdzakelijk ingericht was als bovengrondse parking. Door er nu op die plek de stadshal te bouwen, wordt de pleinfunctie niet kapotmaakt, maar integendeel versterkt, aldus de voorstanders van het project.

et historiques. Cette construction se justifie historiquement : l'endroit où vient se placer la halle urbaine était déjà bâti il y a plusieurs générations. Mieux encore, le bâti structurait et se trouvait au carrefour de trois places : l'actuelle Emile Braunplein, la Goudenleeuwplein et le Poeljemarkt. Lorsque les immeubles historiques furent démolis sans être remplacés, les trois places se fondirent en un espace ouvert unique, principalement aménagé comme parking. Les partisans de ce projet soutiennent qu'en édifiant aujourd'hui la halle urbaine à cet endroit, la fonction de place n'est pas détruite, mais se voit au contraire renforcée.







### Zicht op Belfort

Ook de kritiek dat historische gebouwen als het Belfort en het stadhuis in de schaduw van een stadshal van hout en staal komen te staan, wordt weerlegd. Door de inplanting, eerder aan de rand van het plein tegen de huizen van de Poeljemarkt wordt het zicht op het Belfort juist gevrijwaard, aldus het stadsbestuur. Een monument letterlijk vrijmaken door de omliggende ruimte leeg te laten of te maken, is niet altijd de meest aangewezen oplossing. UNESCO die eerder bezwaar leek te hebben door de opvolging van het Emile Braunplein, heeft zich uiteindelijk niet tegen het ontwerp van Robbrecht & Daem en Marie-Josée Van Hee gekant. De VN-organisatie uitte zelfs haar appreciatie voor de archeologische en historische achtergrond waaruit de idee om een stadshal te bouwen ontstond. Daarenboven stelt ze dat - hoewel de site radicaal verandert - het Belfort ook in het nieuwe ontwerp het dominante gebouw blijft. Meer zelfs, door de functie die de stadshal aan de omgeving toevoegt, stijgt het belang van het Belfort en de ruimere omgeving.

### Overdekt plein

De constructie moet eerder gezien worden als een overdekt plein dan als een nieuw monumentaal gebouw. Dat maakt dat de drie pleinen nog steeds visueel met elkaar verbonden blijven. Ook al is de perceptie dat de nieuwe stadshal de historische gebouwen letterlijk overweldigt en overschaduwet, toch overschrijdt het gebouw het volume van de omliggende panden niet. Het dak, bestaande uit twee spitsdaken, refereert vrij letterlijk naar de twee puntgevels van het stadhuis, zowel wat betreft de vorm als de afmetingen.

Tijdens de bouw verrees in eerste instantie een monumentaal stalen geraamte. Dat wordt grotendeels aan het oog onttrokken door een afwerking van het dak en het bovenste deel van de gevels met planken van afrormosia. In die planken zitten zo'n 1600 glazen elementen, langs waar daglicht via een lichttunneltje in de stadshal binnenvalt. De houten beplanking wordt op zijn beurt bekleed met glazen dakpannen, ter bescherming van het hout.

Een andere architectuur-historische ingreep is het herstellen van het vroegere middeleeuwse maaiveld, dat zich een stuk onder de omliggende straten en pleinen bevindt. De stadshal verzinkt



### Vue sur le beffroi

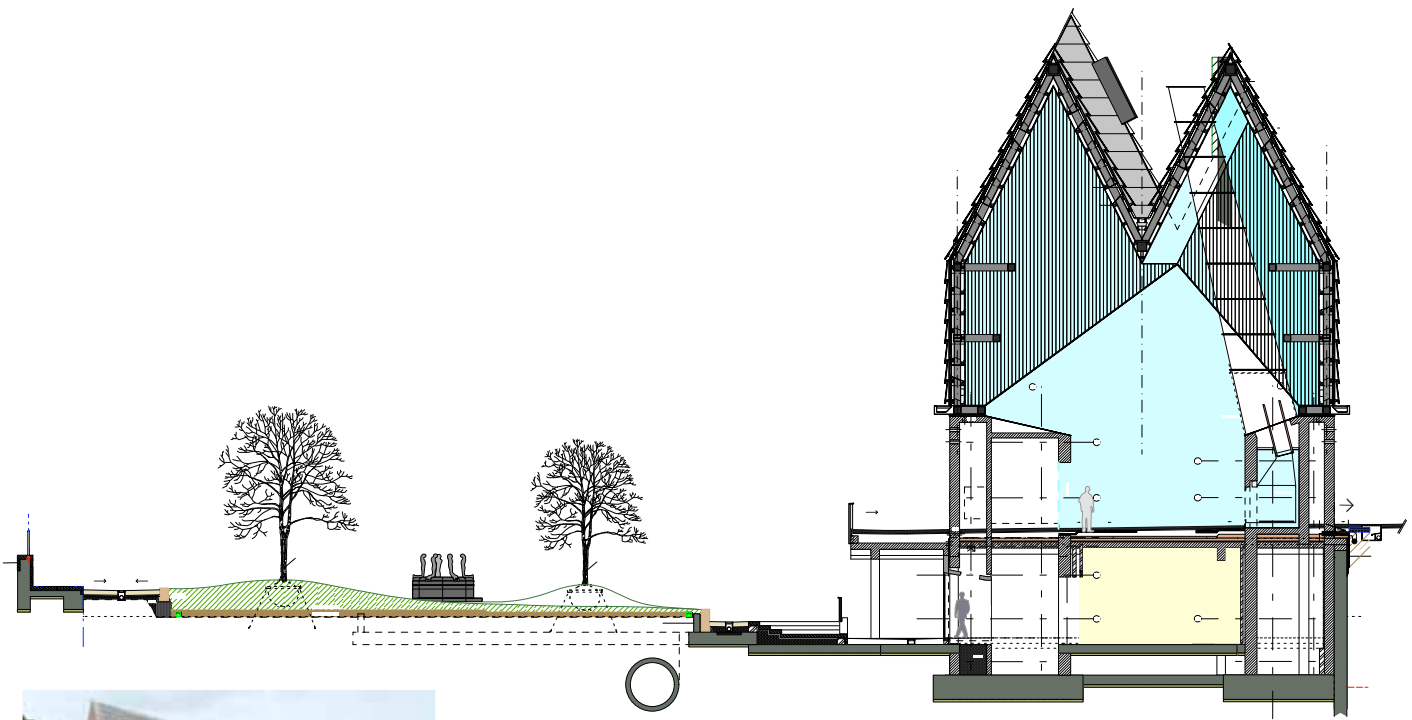
Mais les bâtiments historiques comme le beffroi et la maison communale ne risquent-ils pas de se retrouver dans l'ombre d'une halle urbaine de bois et d'acier ? Cette critique a aussi été réfutée. Les autorités de la Ville affirment que l'implantation de la halle, plutôt en bordure de la place près des maisons du Poeljemarkt, permet justement de préserver la vue sur le beffroi. Dégager littéralement un monument en laissant vide ou en vidant l'espace environnant n'est pas toujours la meilleure solution. L'UNESCO - qui semblait auparavant avoir des doutes quant au remplissage de l'Emile Braunplein - ne s'est finalement pas opposée au concept de Robbrecht & Daem et de Marie-Josée Van Hee. L'UNESCO a même exprimé son appréciation de la réflexion archéologique et historique qui a présidé à l'édification d'une halle urbaine. Elle constate également - malgré la modification radicale du site - que le beffroi reste le bâtiment dominant dans la nouvelle situation. Mieux encore, la fonction ajoutée par la halle urbaine à son environnement accroît l'intérêt du beffroi et des environs.

### Place couverte

La construction doit être vue davantage comme une place couverte que comme un bâtiment monumental. Cela permet de conserver le lien visuel entre les trois places. Même si la nouvelle halle urbaine donne l'impression d'éclipser et d'écraser véritablement les bâtiments historiques, le bâtiment ne dépasse toutefois pas le volume des constructions voisines. La forme et les dimensions du toit, composé de deux toitures en bâtière, font clairement référence aux deux pignons de l'hôtel de ville.

Pendant sa construction, l'édifice ressemblait à un squelette monumental en acier. L'acier est en grande partie masqué par la finition en planches d'afrormosia de la toiture et de la partie supérieure des façades. Entre ces planches se trouvent environ 1600 lames de verre qui permettent à la lumière du jour d'entrer dans la halle urbaine. Les planches de bois sont à leur tour recouvertes et protégées par des tuiles de verre.

Autre intervention historico-architecturale: le rétablissement du niveau du sol médiéval, qui se trouve bien plus bas que celui des rues et places environnantes. La halle urbaine s'enfonce littérale-



letterlijk in het Emile Braunplein. Het niveau ver-  
springt zeer geleidelijk van het nieuw aangelegde  
verharde plein naar de lager gelegen groenzone,  
die afgebakend wordt met een stenen muur. De  
'Green' – zo genoemd omwille van 300 m<sup>2</sup> groen  
– is bereikbaar via trappen en hellingen.

ment dans l'Emile Braunplein. Le niveau varie très  
progressivement, depuis la nouvelle place minérale  
jusqu'à la zone verte située en contrebas et délimi-  
tée par un mur en pierre. Le 'Green' – qui doit son  
nom à ses 300 m<sup>2</sup> de verdure – est accessible par  
des escaliers et des rampes.







De stadshal zelf wordt een polyvalente plek, eronder – dus halfondergronds - zijn fietsstallingen, publiek sanitair, artiestenruimtes en bovenal het 'Grand Café', dat via de 'Green' bereikbaar is. Bestaande kunstelementen zoals de George Minnebeelden en de Mathildisklok krijgen een nieuwe plaats op het Emiel Braunplein.

La halle urbaine elle-même constitue un lieu polyvalent sous lequel un espace semi-enterré comprend des hangars à vélos, des sanitaires publics, des espaces artistiques et surtout le 'Grand Café', accessible depuis le 'Green'. Les œuvres d'art existantes, comme les sculptures de George Minne et la Mathildisklok, trouvent un nouvel emplacement sur l'Emiel Braunplein.

### Constructie

Voor de constructie van de stadshal gebruikte staalconstructeur BCM uit Hoogstraten zo'n 300 ton staal, goed voor een gebouw van 40 x 15,75 x 15,75 m hoog, steunend op vier betonnen sokkels. Er werd profielstaal S235 gebruikt, in combinatie met kokerprofielen S355 en trekstaven S460. Alle staal werd behandeld met een primer met uitstekende corrosiewerende eigenschappen, een brandvertragende zwelverf (R30) en een eindlaag ter bescherming van de brandvertragende verf. Het is een klassieke constructie van staal op betonnen sokkels, die samengesteld is uit :

- vakwerkliggers in de langse gevels en daken, opgebouwd uit profielstaal met regelbare trekkers
- horizontale vierendeelliggers, samengesteld uit kokerprofielen gelast in grote lengtes;
- vakwerken uit profielstaal voor de kopgevels
- secundaire structuren voor de bevestiging van de bekledingen.

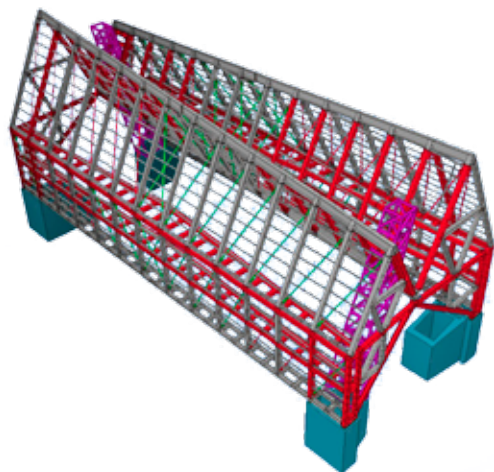
Aan de binnenzijde blijven ter hoogte van de wanden twee van de drie (horizontale) vierendeelliggers zichtbaar (ter hoogte van de knik wand-dak

### Construction

Pour la construction de la halle urbaine, le constructeur métallique BCM de Hoogstraten a utilisé environ 300 tonnes d'acier pour la structure de 40 x 15,75 x 15,75 m de hauteur, posée sur quatre socles en béton. Les éléments en acier comprennent des profilés S235, des tubes S355 et des tirants S460. Tous les aciers ont été traités avec un primer anticorrosion, une peinture intumescente (résistance au feu R30) et une couche finale de protection. La structure en acier, qui est assez conventionnelle et repose sur des socles en béton, est composée des éléments suivants :

- poutres treillis pour les façades gouttereaux et les toits, en acier profilé avec tirants réglables ;
- poutres Vierendeel horizontales constituées de longs profilés creux soudés ;
- treillis en acier profilé pour les pignons ;
- structures secondaires pour fixer les bardages.

À l'intérieur, à hauteur des parois, deux des trois poutres Vierendeel (horizontales) restent apparentes (à hauteur de l'angle entre la paroi et la toiture et à





en op halve hoogte wand). Ze fungeren secundair ook als draagstructuur voor de vaste verlichting en kabelgoten en worden aan de onderzijde voorzien van een buisprofiel voor de ophanging van spots bij evenementen (lichtbrug).

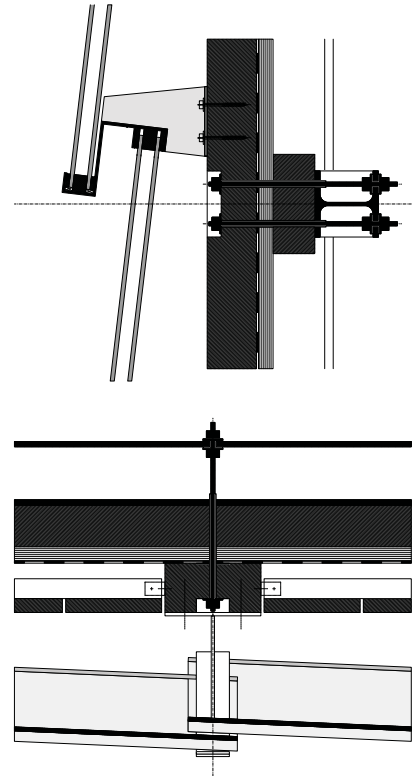
Op twee van de vier sokkels wordt - diagonaal tegenover elkaar - een driehoekige vakwerkstructuur ingeklemd. Die staat los van de staalstructuur van het dak. Deze vakwerken worden voorzien van een stalen bekleding en fungeren als schouwen voor afvoer van technische installaties en open haard van het Grand Café.

De stadshal wordt de plek waar allerlei evenementen zoals optredens, dansdemonstraties en markten kunnen plaatsvinden. Tijdens evenementen kan de hal worden afgeschermd met tijdelijke zeilen. De officiële opening van de stadshal, op zaterdag 1 september 2012, was meteen het eerste project van de kersverse Gentse stadscomponiste An Pierlé.

mi-hauteur de la paroi). Elles servent également de structure portante pour l'éclairage fixe et les chemins de câbles et disposent sur leur face inférieure d'un profilé circulaire pour suspendre des spots lors d'événements (pont lumineux).

Des structures en treillis triangulaires sont encastées sur deux des quatre socles diamétralement opposés. Ces structures sont indépendantes de la structure en acier du toit. Elles sont pourvues d'un habillage en acier et servent de cheminées pour les installations techniques et le feu ouvert du Grand Café.

La halle urbaine est l'endroit idéal pour accueillir des événements comme des spectacles, des démonstrations de danse ou des marchés. Lors de ces événements, les façades de la halle peuvent être protégées par des toiles amovibles. L'ouverture officielle a eu lieu le 1er septembre dernier. Il s'agit du premier projet mené par An Pierlé, en tant que nouvelle 'compositrice' de la Ville de Gand.



Plaatsen van het glas, inbouwen lichttunnels  
\_Montage des éléments en verre et intégration des ouvertures lumineuses.

